

本報宣言

本報為加屬致公堂之機關。前為同胞除專制之束縛。今為民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討論之。至于僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國八年十月廿五日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

( SATURDAY, OCTOBER 25, 1919 )

P. O. Box 260

VOLUME 12 No. 90 (號十九第卷二十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(六期星) 號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未九月初三日

閱報諸君須知

本報為加屬致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向為閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費增。本埠派到每月取報費銀六毛。若派不到則郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每月收英金八元。半年四元二毛。三個月一元四毛。一。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六。郵費在內。本報除禮拜日外按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。本報 啓

域埠致公總堂通告

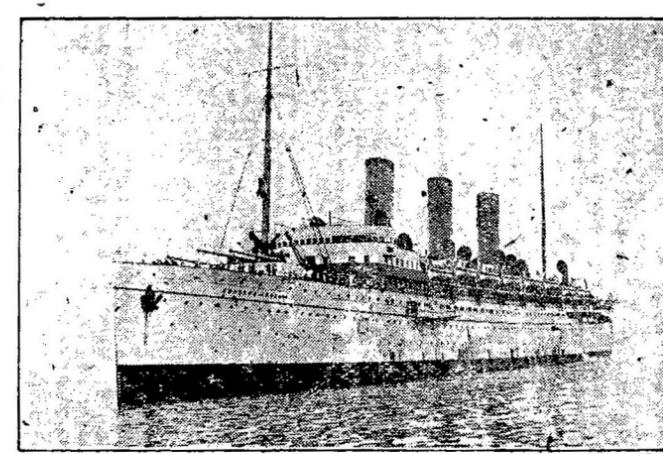
啓者日前本總堂為收贖公產既經各埠竭力輸將迄今公產已歸原主皆賴同人助襄之力惟總堂籌捐之規「凡加捐五元者懸三寸相片於總堂」加捐十元者懸四寸相片「加捐二十元者懸六寸相片另賞金牌」加捐三十元者懸一尺相片另賞金牌「捐銀由四十元以上除照三十元獎例外另行由該人之影照下分別叙功為萬年流芳但各相片由各人拍照寄來凡各埠同人加捐在五元之例內者仰即將玉照寄來本堂以便彙裝鏡屏留為永遠紀念特此通告  
民國八年十月十五日  
域埠致公總堂啓

譯論

關於和議之外報紀載

大陸報社論云。王揖唐甫到滬。而正式拒彼之聲即起。唐紹儀者南方之總代表。其言自有代表南方之威權。據唐君云。除非北京政府公布一切對日密約。及說明所借日債之數。則南代表決不與王氏開議。按唐君此言。不啻謂目下無和議之可言也。蓋南方此種要求。北京政府斷無允從之理。南方殆亦知之。而姑以爲一種政治策畧以窘北政府耳。夫中國國家之被外力束縛。已至若何程度。又用何法始能解此束縛。中國人民。至於今日當已了然。然而北京政府。則決不從國民之要求。彼方倚日本爲長城。若一允從。則不能再求日本贊助。且直是自暴其罪惡於國民。日本之後援一去。再開和議時。即無所憑藉以施展其手腕。故縱使控制北京政府之人。尙有幾微愛國心者。而爲自身維持起見。亦決不肯爲此事也。質言之。南方之要求宣布密約與償額。吾人僅可視若前此之陝西劃界問題。不過一種外表耳。密約並非惟一之和平阻力。真正之阻力。實在武人派之態度。武人派並無絲毫謀和誠意。目下之大局。於彼等極有利。則其不欲和自屬天然。假使北方軍閥而真欲和平。則南方對於北京政府。祇當要求其宣布一種媾和之大概。此外皆爲苛求。而今則不然。北政府之控制於軍閥。實爲和平大阻碍。此阻碍不除。南北決難妥洽。即妥洽矣。條件亦不能實行。總之推翻軍閥爲和議之前提。而非和議之結果。和議條件中。苟包有軍閥之削減。則軍閥決不承認此項和議。而和議中若不包有軍閥之削減。則此和議爲有名無實。然而軍閥如何能推翻。無人能言之。中國現無一種力量足以辦此。而外力又不成問題。巴黎和會之結果。既不能使列強聯合一致。新銀團亦歸於失敗。則以外勢施諸中國。已不可能。故中國依然爲一難解之結。依然爲一東方之病夫。國不知其何日始能瘳也。噫。可恨也。又路透社探悉北方代表七人。昨午後往訪唐紹儀。唐君告以北京政府。若不公布一切對日密約。並說明一切對日債務。則彼不克接見王揖唐。唐君謂爲大局

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

開赴香港船期  
亞洲皇后十月叁十號  
滿提高十一月廿五  
日本皇后十二月四號  
俄國皇后十一月廿七

東亞總司理司徒施謹佈

Seto More  
Asiatic Pass Agent,  
C.P.O.S.Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster  
General Agent  
C. P. O. S Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

MERCHANTS BANK OF CANADA

OF CANADA  
部務事人華  
行銀商工港香理代  
Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

本銀行設立五十年資本豐厚  
營業穩固歷蒙 惠顧者所信許  
今開設華人事務部專辦華人  
儲蓄及一切銀業並聘用華人經  
理各事接洽異常利便且本行辦  
事手續敏捷凡關於銀行應辦之  
事俱可立即照辦如蒙賜顧請惠  
臨本行面議或由函磋商無任歡  
迎  
●本行設在雲埠喜士定街夾卡  
路街  
加屬仔陣銀行謹佈

萬百四千壹共積公本資  
家餘百三共行分

新米又到  
Imperial Rice Milling Co. Ltd.  
339 Railway St. Phone Sey. 526-527  
Canada Food Board License No. 4-517  
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜  
粘大幫谷 近日新米運  
到甚多甘香潔白食者讚  
美叨蒙 華  
人字號光顧  
無論遠近單  
到即付價銀  
尤爲相宜  
庵不爺羅公司謹啓



委路慎大靴舖  
▲花放李高號男靴  
易着 合脚 好樣  
人皆悅待 資料 新式  
久已馳名 不論大小  
男女日用各靴皆備  
定價相宜請來賜顧  
WILSONS SHOE STORE  
157-159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street





# 金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨蘇杭磁器玩器漆器竹器漆器枝干上等抄漆正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香粉俱全始創購備機器製造酒膏丹丸散發行付費在外

●設在金山大埠板橋街門牌六五八號

Chong Sang Co., 658 Grant Ave., S. F. Cal., U. S. A.

## 總代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇藥酒一樽二元
- 花柳扶元解毒酒一樽二元
- 經絡藥精牛肉汁酒壹寸二元
- 大一家補腎壯陽酒一樽二元
- 仁壽堂戒烟茶一併二元七毛五
- 余中興普濟水一樽一元五毛
- 亞哥氏風濕膏藥一樽一元五毛
- 壯陽久戰不倦丸壹寸壹圓
- 專治小腸氣痛散一樽一元
- 包愈夜夢遺精丸一料拾圓半料五圓
- 專治久年白濁丸一樽一元
- 上海六神丸一合二元(能治百病)
- 上海人造自來血一樽二元(大補品)
- 貨單印便函索即寄招商代理利權優給
- 英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

## 恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一打肚痛丸一打暈浪丸一打頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬渥厘埠衣館馬漢上言

## 服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽丸戰不幾粒即見功效大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果見陽事壯旺此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗之法能以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺

民國五年四月十一日 市加咕埠弟薛平佐上言

## 張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危殆萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其虛實挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

## 岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那麥卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師金林晏迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀尋稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或親臨本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭培 鄭雙全 鄭本 鄭有慶 先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症求其醫者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

▲(新舖全林啟道)▲  
KILLIAN & BECK  
Barristers & Solicitors Etc.  
Phone, Sey. 8080  
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲(威水埠岐山公司)▲  
KHE SHON & CO. Bay. 3838  
1885 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲威水埠恒興棧  
HUNG HING CHAN & Co.,  
3 Canton St. VANCOUVER, B. C.  
Phone Sey. 1378

## 來(旅)館(新)組(從)廣告

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二一五十八號  
▲電話▲(失磨) 29260  
司理人 李樂 李舖同啟

## 利多域 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P. O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖講練二貳五三(信箱五壹七)  
民國五年十一月一日  
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

## 名(利)客(棧)

189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式體面衛生 貴客光顧不須歡迎迎呼妥當諸君實房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲威水埠一八九五  
司事人 江贊祐啟

# 南 昌 膏 丹

九濁虛精固腎強

此丸除濁固腎... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒五元

▲坎屬代學處列左

廣萬生溫哥華 廣東祥歷文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

Kaysang Co., 843 Clay St. S. F. CAL. 奇生行大藥房



祖國要聞

日本加入新銀團之為難

日本對於新銀團問題 決定滿蒙除外已發訓電英美法...

北京學生宣告安福罪狀電

安福派作惡多端 近復利用胡仁源破壞大學之謀...

小徐老段果分裂耶

代理總理與心滿 因第二次暫代期滿見徐總統...

了結常德交涉案

常德學生 因氣憤搗毀日本商店窗玻璃 致成交涉...



本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照...

一凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面...

一凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有打順者亦贈...

一凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百...

一十年至到于今所有相底一概保存也

本館電話(詩慶五一七四)

周耀初影相館主人披露

中華民國八年三月三號

美 國 太 平 洋 新 洋 平 太 國 美 旗 中 國 郵 船 公 司

CHINA MAIL STEAMSHIP CO. LTD. 本號向來接理香港匯單現兼...

秘真先生 醫述神妙

秘真先生醫述神妙 弟染花柳之症醫理十餘年...

眼科聖手

秘真先生醫述神妙 弟染花柳之症醫理十餘年...

請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效...

請看秘真先生自製補身之丸效

弟體質薄弱氣血兩虧腦力不強...

秘真先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺...

華僑猛醒發奮救國

大丈夫當雄飛于寰球之上...

請辦合時新貨

本號新到金英芳水仙花頭糯米...

能安交此佈

雲高華金利源 林德紹啓

請辦合時新貨

本號新到金英芳水仙花頭糯米...

得心自由車廣告 涉趣騁懷自由車道遙無礙...

秘真先生醫述神妙 弟染花柳之症醫理十餘年...

廣東新聞

吳佩孚忠告徐世昌

衡州來電(銜署)頃因直魯公。為濟南槍斃善長。赴京請願被逮。會上大總統一電。其文曰。北京大總統鈞鑒。前讀內務部卅電。稱。有各界聯合會代表。赴公府請願。因擠破西苑柵欄。被警察驅散等語。嗣又據京報載。當道以激烈為藉口。嚴電檢查郵電。凡有與安福派抵觸之郵電。皆被扣留等語。師長精銳。數日莫與真象。乃頃向魯電。始悉因魯督無故而請戒嚴。馬良一日而殺。士。激動公憤。舉代表赴京請願。奔走數萬里。始得伸訴。露宿風餐。不肯遠去。以此致觸安福派之怒。或逮捕。或拘留。以爲報。當全國騰沸人心浮動之際。如此暴戾恣睢。淫刑以逞。是有迫民反也。伏念君主專制時代。人民尙有如此之舉。擠破柵欄。亦尋常事。而共和黑暗。竟使下情不得上達。反基於專制。並誣以罪名。彼復覓者其心可哀。其志亦可憫矣。誰無生命。誰無身家。但有申訴之地。亦何敢冒咫尺天威。乃不惟不肯見。而反橫加摧殘。以數百萬無辜之人民。而繫身於囹圄之內。稍有人心。誰無義憤。大獄之興。忍招大亂。辛亥爭路風潮。何莫非當局所激動耶。我大總統受制羣凶。神奸禍福。逮捕必非不意。而赦免尙有特權。師長不敏。敢代士民請命。以維時局而消內亂。冒昧陳情。不勝悚惶待命之至。謹稟。師長吳佩孚叩。豪等語。事關全國公憤。請即合力維持。爲民請命。以警凶殘而伸民氣。吳佩孚印。

譚延闓對時局之要電

彬州來電(銜略)頃讀莫督軍感電。忠言諫論。感後懲前。至深贊佩。時局糾紛。僉壬竊政。利借債以自殘。至害國而弗恤。思之痛心。所有護法期內。北方私締各約。未經正式國會通過。根本上當然無效。至山東問題。尤爲存亡所繫。反對簽約。舉國同聲。此後如有不經締結條約正式手續。擅行簽字。或假託別項問題。間接私相授受者。凡我國人。誓不承認。諸公忠國體。久切憂危。伏望一致堅持。始終貫徹。扶危救亡。實爲國幸。謹陳愚悃。伏維鑒。延闓江印。

軍府要人設宴爲伍朝樞洗塵

巴黎和會專使伍朝樞。經于四日夜間安抵軍府。各情已誌前報。頃聞軍府各要人。昨日特在西濠酒店設筵爲伍洗塵。軍署亦派諸梁範西代表赴會。席間伍使追述經過情形甚詳。各咸肅容以聽。嗣至下午六時。伍即辭出往晤督軍。莫氏降階迎送。并即設筵款叙。計列席者爲內政部長冷通。粵陽羅鎮守使林虎。參謀長傅吉士。廳長楊永泰。魏邦平。直至九時方散。由軍署派差官護送伍至省議會前。方乘摩托車回府云。

加拿大籌辦香山公醫院募捐分處

- 第十六期各善士認捐列
○地字三號部李沛常郭官義二君經手
李沛常十元 郭官義十元 陳天化 李滿帶 李耀猷 (各五元) 郭鈺羣 林貽淦 馬瑞瓊 劉善超 李譽猷 郭捷群 (各三元) 馬沛瓊 馬承發 馬鈺瓊(各三元) 李彩廷 (各一元)
○地字四號部派公司周贊輝君經手
蔡渭文十元 周慶堯 梁本 李門海 余培中 李計安 林早發 黃耀 劉聯德 楊明 (各五元)
張添三元 洪忠幹 黃輝華 孫鴻佐 黃達棉 鄭林灶 孫述潛 (各二元)
○地字九號部樂安閣書報社經手
孫開有十元 孫恩良 孫兆炳 孫廷佐 孫計德(各五元)

福善堂佈告

此屆在本埠執事李君友經已竣事。本月三十號將各先友付亞洲皇后輪船運返香港。東華醫院轉寄石岐愛惠善堂。又每先友家屬以港幣銀五元給之。爲葬費。該項交與城邑香邑福善堂轉寄香港。本邑商會請其着人代派。並由該總堂分發函件。着先友親屬到石岐愛惠善堂認領。營葬。今此間先友之親屬亦付函內地先友家人。知照勿延。爲盼。又先友陳交鄰保二名。未知係本邑何處人。如有知者。請即函告城邑福善堂辦理。因本埠先友之運返各事宜。已由該總堂辦理。用款則由本善堂支付。也今再將各先友姓名鄉貫登報。以供衆覽。

計開

- 五二號 陳華受 馬山人
五三號 林允見 張家邊村人
五四號 羅富彬 得都白沙灣人
五五號 孫玉澄 得都沙邊村人
五六號 鄭煒敬 石岐鄉人
五七號 馮妙潮 上坑村人
五八號 湯榮忠 得都白沙灣人
五九號 陳德馨 庫充村人
六〇號 孫熾彰 得都沙邊村人
六一號 郭計開 良都竹秀園人
六二號 黃滿 良都區園仔人
六三號 孫曾光 得都沙邊村人
六四號 陳焯庸 庫充村人
六五號 陳交 未知何處人
六六號 鄭昌賢 得都紫溪人
六七號 梁活 東鎮大字都龍穴頭村人
六八號 鄭品光 壕頭村人
六九號 劉天祥 隆都龍山鷄角人
七〇號 方經合 隆都濠涌村人
七一號 鄭保 未知何處人
七二號 劉來福 良都寮後村人
七三號 方祖朝 隆都濠涌村人
七四號 劉林慶 良都寮後村人
七五號 楊華友 隆都高文亭人
七六號 柳官遠 沙涌村人
七七號 劉潤培 良都寮後村人
七八號 劉潤培 良都寮後村人
八年十月廿一號 (以上代字)

工商銀行股名第三回披露

- 馬光珠一百股
馬漢俊 馬慎初 馬翁俊 馬慶政 (各四十股)
馬炳政 馬鏡河 馬才椿 馬兆政 馬顯政 胡偉男
馬煥政 伍海生 曾傳亮 曾韶惠 馬渡俊 馬溫俊
馬球德 (各二十股)
馬潤政 馬揚才 馬遠理 黃水燦 馬叙杏
黃家達 黃傳沛 劉學璋 黃傳煉 胡池政 馬大暢
謝錦耀 馬光賢 馬哲政 馬遠念 朱海 馬榮煥
黃集綸 (各十股)
朱開休 朱開楠 馬昌賀六股 馬才樹
馬兆祥 黃純田 胡忠耀 黃凌階 馬炳勳 馬才樹
馬光昌 馬鼎俊 馬才毓 馬路政 馬玉政 黃煥啓
朱贊棠 (各五股)
馬大植 吳正健 馬綿榮 朱健志 黃宗瓊 甄永鑑
黃如神 馬振煜 馬廷彪 朱毓生 馬慶棟 朱夢生
朱志 馬錦錫 黃安仰 (各九股)
馬錦龍 馬振萬 余俊和
馬統沾 朱石 朱耀志 朱江昌 馬本蕃 鄧子俊
朱駿 馬才仕 黃啓志 黃潤生 馬丁才 馬祥俊
劉軍武 蘇森 黃禮文 黃連益 譚文普 馬如漢
馬昌玉 馬怡政 馬胡政 馬本秋 黃煥祥 馬煥文
馬羣榜 馬寅政 馬椿煖 黃章達 黃鈺章 馬安政
馬世權 馬綿傑 (各一) 余毓乾 馬大有 馬海倫
馬倚政 (各一)
喜利市地庫
黃松友二十股 黃運尊 馮鳴楫 (各十股) 馬光吾
黃松長 (各二股)

中國工商銀行 (香港)
啓者本銀行特派總書記林天木君來美聯絡僑胞增招股本並考查各埠情形酌設通匯處以擴充滙兌營業雲機關幸蒙各界僑胞贊助已於去歲成立開辦以來營業日盛信用日興現在林君因雲機基礎已定特再出遊加東各埠仰我愛國僑胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股是所切禱各事請俟林君到時當面接洽或函詢雲機本行總通滙處辦事員曹桂芳君亦可
香港中國工商銀行謹佈
(下) 地址 文西行 (本)
TIENMU K. LIN
(Sectry I. & C. Bank Hong Kong)
P. O. Box 20 VANCOUVER, B. C.

承受廣告
啓者阻洽街門牌二百二十六號義合公司原日係楊順兄開設專做麻糖生果涼水烟仔等生意今楊兄志圖別業願將全盤生意及舖中應用之物一切項與弟倫承受於十一月二十號在本舖當眾交易如楊順兄之義合公司日前欠到中西人數目賬目未清者祈于交易前到來取妥逾期不到實爲自誤自後不干承受人之事特此佈聞
民國八年十月廿三日 馬明益堂啓

新到冬天天各羊衫褲 時款鞋靴襪帽衣箱皮袋
民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏卮難堪誠者僑之本店自見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴襪帽等尤爲選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧其表歡迎
舖在緬街九百一十四號開張
司事人盤祥啓

新出歐品 留聲機器 各種唱碟
本藥房厚備資本製售著名中西丸散各種藥品文房用具香燭香水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待
舖在緬街五百一十二號開張
司事人盤煥啓

利僑自由快車公司 LACO TAXI SERVICE
Phone Sey 4611 13 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.
無拘日夜閒遊往來隨時應命
價極相宜如蒙光顧請照電話失磨四六一一通知是荷
車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首
現任管車者黃三才
利僑自由快車公司啓

陳穎川總堂頒發徵信錄佈告
本堂第四第五兩期數目經印發徵信錄佈告頒寄各埠諸昆仲得悉倘有未及周知祈付信來取以便寄上惟前發之錄部尙有未繳到者務希竭力投捐并將錄部早日寄回是所切禱
第五期捐款更正
謀醒、舜盛、齊好、宗義、福貴、雲意、文齊每名捐銀廿七元
民國八年十月八號
加拿大 陳穎川總堂啓

二埠致公堂通告
啓者本堂曾於客歲秋初發出勸捐簿爲募集鉅款收贖公產事迄今已閱年餘矣惟向發出各埠之簿間有未見繳者及各界仲曾在本堂認捐之款亦有未見繳者故特將簿通告各埠未繳之簿誠懇相助於月內如數繳交俾得以應各昆仲曾在本堂認捐之款亦乞於月內如數繳交俾得以應收贖而重公產謹佈區區希希亮察 二埠致公堂同人謹



張郁離內外方脈... 醫術精湛 經驗豐富 凡有疑難雜症 無不手到病除...



各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- 參茸玉桂丸散俱全發售... 參茸玉桂丸散俱全發售... 參茸玉桂丸散俱全發售...

嶺南酒樓 Leng Nam Chop House 88 Pender Street East Vancouver, B. C.

本樓開設在雲埠片打東街 門牌八十八號包辦酒席日 夜茶點僑胞光顧一律歡迎



本樓在雲埠片打街夾卡路街角... 啓者英崙星牌洗衣刷久已馳名...



Wing Hem Fish Co., P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.

英洲九魚唐山糯米粉發行... 淨糯米粉 一百磅十八元五毛... 淨粘米粉全上一百磅十八元五毛...

精來自種強... 參茸三鞭補腎丸... 參茸燕窩開胃藥水... 參茸燕窩補腦丸... 參茸燕窩滋陰丸...

英昌隆 Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria... 啓者本店開張於域多利數十年...

三連盛 Sam Shing Lin Kee Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria... 本號專造各款皮鞋...

章記 JUN KEE CO. 13 Canton St P.O. Box 366 Vancouver B.C. 小店在云古...

盧杰三先生學識兼優... 弟往月身患沉痾幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到...

盧杰三先生大國手也... 弟肩背向患紅腫痛癢不 堪且陰囊下部亦然...

欲除疾病 要請良醫... 盧杰三先生大國手也... 弟肩背向患紅腫痛癢不...





